

# 艋舺傳奇

【封面故事】

## 蛻變 艋舺大道

1 百年起底的萬華車站

2 追憶鐵路旁的繁華時光

3 色彩斑斕的緞帶世界

4 在古蹟喝一杯潮咖啡

5 開啟一畝園

6 市場臥虎藏龍

7 且把夢兒居大可

## 【社大放送頭】

03 在社大,遇見更好的自己!!

## 【封面故事】

04 **蛻變·艋舺大道**

06 **古往今來**  
百年起底的萬華車站

12 **追憶鐵路旁的繁華時光**  
消失的汕頭街

16 **分享幸福傳遞愛**  
色彩斑斕的緞帶世界

20 **在古蹟喝一杯潮咖啡**  
星巴克進駐萬華林宅

24 **開啟一畝園**  
美麗的力量來自美麗的人

28 **市場臥虎藏龍**  
台北第一果菜批發市場

32 **且把夢兒居大可**  
結合微型創業

## 【萬華大區事】

36 啟動改變的開關 2016.1~6

## 【萬華社區大學學習花園】

37 萬華社區學習服務中心特色據點

38 書法藝術賞析與創作 (萬華國中校區)



發行所: 臺北市萬華社區大學  
指導單位: 臺北市政府教育局  
承辦單位: 財團法人愛家文化事業基金會  
發行人: 余宗澤  
社大工作團隊: 周小雯、徐佳君、梁慧雯、吳宜芳、陳偉中、李永信、張靖姿、林辰育、許文男、林璇、馬可瑜、黃得禎、陳巧倫、江文明  
指導老師: 由鈺涵  
主編: 劉孟德

美術編輯: 林秀欣  
採訪: 萬華社大編輯採訪社  
編輯社社長: 劉孟德  
採訪編輯: 李大華、周華、呂素貞、何文吉、李瑞榮、田偲好、張佳琇  
特別感謝: 中華民國外交部、許勳量、鄭接黃、許振銘、楊宗翰  
出版: 臺北市萬華社區大學  
龍山校區: 10849 臺北市萬華區南寧路 46 號  
萬華校區: 10864 臺北市萬華區西藏路 201 號

電話: 02-23064267 / 02-23394568  
傳真: 02-23064268  
網址: <http://www.whcc.org.tw>  
E-mail: [anita@whcc.org.tw](mailto:anita@whcc.org.tw)  
印刷: 慈輝文具印刷有限公司

版權所有, 如須引用或轉載  
請聯繫萬華社大並註明出處

# 在社大，遇見更好的自己！！

——與社區與世界相遇，從「家庭教育」開始

撰文／萬華社區大學校長 余宗澤

「社區大學」是一個非常精彩、奇妙的場域!! 它可以是「愛台灣」的一個「機會之窗」，是讓每一位社區居民的「生命意義」，找到出路；可以讓人覺得「可愛」可以「有用」也可以「覺得不遺憾」的「迷人、創新、發明場域」。

透過這個平台，給了每一位社區居民可以有一個理由，讓內裏生命的熱情被引發，而能有意願去與「鄰舍」相遇、去與「社區」相遇，也有機會穿越個人的生命時空隧道，跨過自己生命的有限，與「歷史」相遇、與「周遭」相遇、也與「世界」相遇。每位居民可以因著「知識解放、公共參與、社區營造」，進而「從『理性的察覺認識知道』到『行動的具體多元實踐』」，期能「助人活出更美的生命」，也能「遇見更好的自己」。這從這些年來參與社區大學的學員、志工與工作同仁的身上，就可以看到與見證到。

然而「家庭」「學校」「職場」「社區」的「教育」有效的學習，到底要教那些「生活」上的「能力」，才可以說是「成功」呢？最近在網路上流傳的一個微電影片，看到有一位老師說：他教了這麼多年的書，雖然他還沒有小孩，但如果有了小孩的話，他要教他們數學等學科之前，要先教他們三件事：

- (1) 學會如何「分享、玩樂、交朋友」。
- (2) 學會感恩，能向父母、其他人表感謝。
- (3) 學會忍受無趣、無聊的人、事、物以及所帶來的負面情緒。

這位老師會這樣說的原因是他發現許多的小孩愈來愈不能忍受無聊無趣的情況、愈來愈不知到感恩惜福，也愈來愈沒有能力舒解自己的負面情緒。

「修身、齊家、治國、平天下」是華人文化的底蘊，也道出了「成功」是從「家庭教育」的「修身、齊家」開始，也是我們華人社會，長久以來安身立命的基礎。雖然「家庭」一直是華人文化的「強項」，但近來因為從「齊家」到「治國」時，跳過了「社區」，因此「如何為不特定的第三者謀求福利」的社區慈善工作，是我們急著專注學習、研究的主題，卻也因而忽略了「家庭教育」基本的奠基與珍視。

我們所能努力的應該是：透過「慈善創新」「優質教育」以建立「『安全』、可持續發展之環境」，不僅「救急也救窮；給魚也給釣竿」，從「家庭」「學校」「職場」到「社區」從事各層面的「教育與行善」，共創美好的「和諧社會」。古諺云：「好的開始是成功的一半」，職是之故，「君子務本，本立而道生，孝悌也者，其為人之本矣」，優質教育——有效的學習，從「家庭教育」開始。



臺北市萬華社區大學余校長宗澤

【封面故事】

# 蛻變 艋舺大道

過往火車奔馳的鐵路，今天人車共享的大道。

昔日熱鬧繁華的消逝，明日再現榮景的未知。

新與舊默默扎根茁壯，蛻變的力量蓄勢待發。

撰文／田偲妤 攝影／劉孟德



## 萬華車站

地址：台北市萬華區（西）康定路 382 號  
（東）康定路 319 號

# 古往今來

## 百年起底的萬華車站

火車的轟隆聲隨鐵路的地下化隱入地底，陸地上取而代之的是金屬碰撞的施工聲，兩棟巨型大廈如兩棵參天巨木，吸取萬華車站的百年養分，將萬華的發展帶向未知的藍天。艋舺車頭的變化、鐵路地下化、過往繁華已成萬華人枕邊的午夜夢迴，即將落成的萬華雙子星是否真能迎來新世代的萬代繁華？還是一條海市蜃樓的不歸路？

採訪、撰文／田儂好 攝影／許振銘、田儂好 照片提供／中華民國外交部、許勛量、許泰英、「北淡線鐵路的記憶」相簿

## 「艋舺車頭到了！」萬華車站的故事

嗚——嗚——鏗鏘、鏗鏘、鏗鏘……明治34年（1901年），今日台北市愛國西路與中華路交叉處，一列火車緩緩駛進名為「艋舺」的簡陋站亭，從這一刻起，萬華日漸揮別昔日興盛的水路貿易，隨著鐵路的延伸，進入陸路發展的嶄新時代。

工商業發展需求加上客商雲集，大正7年（1918年），日本政府將原本軍事用途的簡陋站亭，向西遷移至綠町和堀江町的現址，一棟融合日式和西式建築特色的木造站房落成，肩負起運送貨物和載運旅客的使命。不遠處的台北製糖所（今糖廠文化園區），建造鐵路支線連接倉庫與車站，五分車載來一網網新鮮甘蔗，再由七分車運送糖成品到基隆港出口。

1940到1980年代，繁忙的鐵路帶動萬華的快速發展，一邊是以玻璃與肥皂等輕工業為主的汕頭街和興寧街，一邊是以台糖、中央印刷廠、中國時報、服飾批發等商業活動為主的大理街和康定路。中南部農村青年搭著台鐵北上謀生，進了車站附近的職業介紹所，或轉乘萬新鐵路前往景美或新店做工，萬華成為他們到台北打拚的重要中繼站。

1986年配合鐵路地下化工程，陪伴萬華人將近70年歲月的老火車站走到了生命盡頭，取而代之的是鋼筋混凝土之現代化站房。2001年6月30日，鐵路地下化工程全面完工，原本的鐵路蛻變成人車共享的寬闊道路，命名為「艋舺大道」。

隨著經濟發展重心轉移與都市發展計畫，萬華的交通重要性與周遭建設已不如三鐵共構的台北和板橋，然而在老萬華人心目中，萬華車站曾帶來的繁華與生活足跡卻是永難抹滅的珍貴記憶。

### 萬華老火車站 (1918~1986)

古蹟建築學者李乾朗教授在其著作《台灣古建築圖解事典》中提到：「萬華車站建於日治大正7年（1918年），台灣鐵路車站除了採行後期文藝復興式建築外，最常見的是半木式或全木式構造。萬華火車站有趣的是入口雨庇使用日式的唐破風，弧形屋頂與主體的半木式木結構融合得很成熟，是罕見的傑作……」李教授的研究足見早期萬華車站建築價值之珍貴，可惜在開發大於保存的思維下未留一磚一瓦，如今只能從歷史照片中想像建築之美。



1985年萬華老火車站正面 © 中華民國外交部



2001年6月1日「艋舺大道」掛牌通車

1901年8月25日  
艋舺站亭建站

1920年10月  
車站改名「萬華」

1989年9月2日  
台北萬華間鐵路地下化通車

1918年7月1日  
遷站至現址



© 中華民國外交部

1986年老火車站拆除，改建為鋼筋混凝土之現代化站房。



© 「北淡線鐵路的記憶」相簿

1992年9月10日  
「萬板專案」開工，萬華板橋間鐵路地下化。



改建成雙子星前夕的萬華車站 © 許勳量

## 拔地而起 萬華雙子星新車站



萬華雙子星模擬圖

矗立在艋舺大道上的萬華車站分為東、西兩棟建築，西站作為旅客入口，東站作為旅客出口和貨運中心。馬英九於台北市長任內提出「軸線翻轉，再造西區」萬華區都市發展策略，其中一項是以萬華車站為基底，以BOT方式興建雙子星大廈，一旁空地增建一棟停車塔，三棟建築有空橋相連。

東棟主要作為台北市政府部分局處第二辦公室和公共空間，包括台北市政府社會局婦女中心、勞動局、工務局、台北市立聯合醫院、萬華區民活動中心。社會局婦女中心目前已蒐集婦女意見，正著手規劃中，未來可能有婦女諮詢中心，烹飪、縫紉、運動課程，親子友善園地。勞動

局將有勞工教育館、就業服務處、勞動條件檢查處、勞動力重建運用處。西棟主要由凱撒飯店和商場進駐。

整個建案由李祖原聯合建築師事務所設計、鴻磐開發股份有限公司建造，預計2016年9月落成開幕，可望為萬華區的經濟發展注入活水。



停車塔



西棟雙子星



東棟雙子星

## 拒絕假復興！雙子星空橋上的天際線

2015年12月，萬華雙園里長許惠城察覺，萬華雙子星空橋明顯偏低，經策劃連署人士實地測量，高度只有4.93公尺，寬度長達14.29公尺，相似建案的松山車站空橋有7.62公尺高、9.8公尺寬。萬華雙子星空橋在視覺上產生壓迫感，擔心大型消防機具無法通過會影響救災。行經康定路的用路人發現，空橋遮蔽5.6公尺高的交通號誌和道路指示牌。目前柱身已加裝新的交通號誌，不禁懷疑建商當初是否設計有誤。

台北市議員劉耀仁特請消防局開全台最高72公尺雲梯車通過，差70公分就觸頂。台北市都市發展局都市設計科長羅文明表示，空橋高度符合法律規定，很難要求建商更改。台北市交通管

制工程處科長黃皇嘉表示，建商接受交通維持計畫審理時，已知空橋會遮到交通號誌，允諾建案完工後負責調整。

此消息發布在臉書社團「萬華人的小宇宙」，網友群情激憤，相關人士透露，建商報告書對於空橋訊息紕漏不夠透明，雖然在地里長有參與審議會，但建築事務須具備專業知識，一般人很難理解報告內容，因此無法在第一時間發現問題。於是眾人決定發起連署，向政府和建商提出三點訴求：立即停工並請專業第三方與民眾討論橋體設計，公布都審決策資料與施工設計圖，全面檢討周邊交通號誌及步行環境。各地網友踴躍參與連署，全萬華區36位里長也參與其中，各方輿論

壓力促成空橋高度變更會議。

2016年2月19日，台北市議員劉耀仁、6位萬華區里長、建商鴻馨開發、台北市都市發展局和財政局皆與會討論空橋高度變更一事，最終取得建商調高空橋的承諾。目前設計變更後，康定路上的空橋將提升到6公尺，艋舺大道上的空橋維持不變，空橋工程將於8月完工。

看似與日常生活毫不相干的空橋事件，萬華人與各地民眾卻熱絡地參與連署，最終透過理性方式達成目標，可見眾人對於即將改變萬華的大型建案十分關心，只是一直缺乏公開管道暢所欲言，在網路上發酵的空橋事件正好引爆眾人累積已久的真心話，不吐不快。



大型車輛有觸頂風險



空橋過低遮蔽交通號誌



一年一度青山王遶境的壓帆恐難通過空橋 © 許泰英

## 萬華雙子星 在地人的視角

**Q** 你認為萬華雙子星會產生什麼影響？是否可有效活絡萬華區經濟發展？

### A 帶動觀光商機

萬華長期缺乏大型公共建設，放眼望去大部分是三四層樓的中古屋，東、西棟分別為 16 和 26 層樓的萬華雙子星，在視覺和心理上多少產生震撼感和期待性，許多在地商家和居民在引頸期盼之際，已經開始摩拳擦掌，準備迎接即將到來的轉變。

萬華雙子星旁的「Crystal Rose 緞帶專賣店」趙妮琴店長表示，以前大部分人潮都往龍山寺商圈的方向去，艋舺大道這一帶的人潮總是稀稀落落，注意到近年四周多了一些新開的店，走一趟鄰近的西園路、

西藏路、和平西路就可以發掘許多有趣的小店，趁著地價還沒飆漲之前趕緊插旗，可見大家看準建案落成後可能帶來的商機。

西園路二段上的「ANKO 西園」是去年新開張的藝廊，鄰近新建的停車塔和萬華林宅，藝廊主人歐陽彬對於萬華雙子星秉持正面看法，認為星巴克願意進駐萬華林宅就是一項指標，應該是看好建案落成後帶來源源不絕的觀光人潮，預期西園路這一帶也會連帶發展起來。

### A 促進產業轉型

「艋舺服飾商圈」（位於大理街、西園路二段、艋舺大道）對於新建案因應策略分成傳統派和改革派。傳統派認為新建案落成後會有客人進來，應把握時機加強行銷，請媒體做廣告和舉辦促銷活動；改革派認為產業應趁勢轉型，不能只做批發和代客印製，應結合附近的文化空間和青年旅館，發展城市小旅行，傳遞服飾業發展故事，改造為吸引旅客停留和交流互動的空間。

過去幾年，政府和民間單位嘗試藉由硬體建設和軟體活動復興服飾商圈，例如：台北市文化局的「台北服飾文化館（西園 29 服飾創作基地）」、蔡明穎建築師策劃的創意市集和導覽活動，上述軟硬體與在地商家的連結性還有發展空間，目前傳統派和改革派之間的溝通協調還需時間磨合與經驗累積。



艋舺大道是萬華的交通要道，車潮眾多，人潮卻稀稀落落。

### 艋舺服飾商圈

艋舺服飾商圈約形成於 1956 年，最早由彰化芳苑鄉親建成立成衣據點。1960 年代後期成衣加工廠由零售轉為批發，擁有自己的設計、生產與行銷管道。1988 年商圈發展達到高峰，萬華車站及大理街一帶的成衣批發市集，最多高達 2 千多家。隨著鐵路地下化工程與競爭商圈增加，2001 年成立商圈促進會，獲經濟部商業司輔導，進行大理服飾街徒步區改善工程與形象打造。（參考資料：台北商圈產業聯合會網頁）



艋舺服飾商圈早年充斥批貨和逛街人潮，現況不能與往日相比。



龍山寺

龍山寺和剝皮寮是萬華少數有觀光地圖的地方，可惜外觀不明顯，字體稍小，硬體設施有改善空間。



剝皮寮

## A 有更多的進步空間

也有萬華人不看好萬華雙子星的發展。艋舺大道上的「台北堂摩那卡餅舖」已在萬華深耕近百年，第二代老闆娘陳彩指出，萬華雙子星和空橋帶給她壓迫感和安全疑慮，又不像其他車站有高鐵和捷運共構，離店面有一段距離，對老店應該不會有太大影響。

一位在萬華車站附近工作的萬華人說，大家一開始抱著期待的心情，認為政府願意花大錢建設地方，顯示對萬華的重視，希望新建案可帶來商機，但經過一場空橋事件後，看到空橋外觀不佳和高度過低，現在失望成分居多。整個建案缺乏周邊配套措施，萬華還沒準備好迎接觀光客，沒有旅客服務中心，景點指標和觀光地圖不足，可能來過一次就不會再次造訪。

住在萬華車站附近的黃先生表示，一個地區的發展應從環境改造與產業活化做起，否則雙子星會變成乏人問津的蚊子樓。可參考鄰近的板橋車站，站體上方也有興建大樓供觀光購物和辦公使用，周遭大樓也有空橋相連，一旁的萬坪公園舉辦活動，成功帶來人潮和商機，關鍵在於整體市容有細部規劃，創造對各方有利的環境。

### 期待與失望交織 現在還可以做什麼？

萬華雙子星建案已成定案，不論期待也好失望也罷，現在最應關心的是，還可以做什麼？

就目前的規劃，東棟的政府第二辦公室和公共空間會有1千多位市府員工和無數台北市居民使用，西棟的凱撒飯店和商場會帶來高消費能力的觀光客，如何將人潮留在萬華是發展策略成功與否的關鍵。

萬華雙子星位於萬華車站上方，鄰近龍山寺捷運站，具備交通優勢，若再加上政府設置的旅客服務中心、清楚的景點指標和充足的觀光地圖等硬體設施輔助，以及尊重在地價值的區域特色發展等軟體營造，讓外地訪客除了造訪知名景點，也可深入體驗在地文化，感受老台北濃厚的人情味、無窮的創新力與舒適的生活機能，新世代的萬華是值得期待的！

# 追憶鐵路旁的繁華時光

## 消失的汕頭街

2001年6月30日，陪伴萬華人走過一世紀的鐵路從地面消失，道路變得寬闊平整，還取了新名字——艋舺大道。外界看來，「新」多半帶有正向意涵，但對萬華人來說總覺得少了什麼，人潮不再、商家凋零、房舍老舊，還有那條消失的汕頭街。

在地深耕的萬華人對於汕頭街存有什麼回憶？現今的艋舺大道之於在地人又是什麼樣的觀感？

採訪／劉孟德、呂素貞、田偲妤 撰文／田偲妤 攝影／劉孟德、呂素貞、田偲妤  
圖片提供／中華民國外交部、陳德君、台北堂摩那卡本舖



從萬華車站遠眺汕頭街老照片（中華民國外交部提供）

1969年萬華車站周邊地景，有台北玻璃廠、美華肥皂廠、中央印刷廠萬華廠、中國時報、台糖萬華倉庫。公車和汽機車還不普及的年代，生產原料和貨物進出口皆仰賴萬華車站。

## 昨日鐵路旁的汕頭街

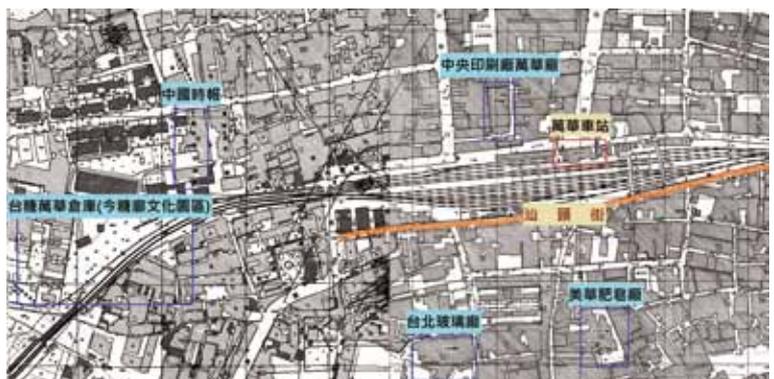
時光回到20多年前，萬華車站轟隆作響的鐵路旁，有一條名叫汕頭街的所在。從小住在汕頭街的黃先生回憶，汕頭街是台北早期的輕工業重鎮，常常看到黑色火車載來堆積成山的白色細砂，都是做玻璃的原料，還有做肥皂的工業原料。鐵路沿線工廠林立，職業介紹所一家家開，吸引中南部民眾來找工作。後期則有服飾代工批發業進駐，鄰近車站方便運送貨品。日治時期的堀江町到二次戰後的汕頭街，百年如一日的繁華似乎永無終止之日。

1986年左右鐵路地下化陸續動工，2001年6月30日艋舺大道通車，15年的歲月像一波無法阻擋的大浪，儘管生意受到影響，心裡懷著對未來的不安，純樸的汕頭街居民依然堅忍地盼著新市容的到來。

盼著、盼著，艋舺大道通車已過了15個年頭，走在昔日的汕頭街上，一片綠色的艋舺大道門牌參雜了褪色的汕頭街門牌，留著舊門牌的原因引發諸多想像，過往繁華時光殘存多少可待追憶？今昔變化良窳應當如何反思？



碩果僅存汕頭街舊門牌



1969年萬華車站周遭地圖（陳德君提供）

## 茶食聖品的驕傲 台北堂摩那卡本舖的繁華追憶



第二代老闆娘  
陳彩女士

「台北堂摩那卡本舖」以前是汕頭街6號。第二代老闆娘陳彩經常坐在店門口與鄰居和老主顧述說老店的故事：

第一代李德眉於廣州街源田株式會社，學做專供天皇貴族和總督府高官的「最中餅」（もなか MONAKA）。日本戰敗引揚前夕，日本師傅將店舖轉讓給李德眉，台灣民間才有機會一嚐專屬日本貴族的美味。



### 台北堂摩那卡本舖

地址：台北市萬華區艋舺大道52號  
電話：02-2336-2024  
營業時間：週一至週五 9:00-21:00  
週六 9:00-19:00 週日公休

為何將店面搬遷至汕頭街？原來是為了讓第二代李克忠方便就讀建中，台北堂就此在汕頭街落地生根。李克忠當家時，因父親留下的煎模效率不高，於是花了當時可買兩棟房的100萬元，向日本訂製自動旋轉製餅機，研發梅花和蘭花造型餅乾，兼賣西點麵包，陳彩驕傲地說：「吳寶春就是在玩這學做麵包！」台灣經濟起飛的年代，老店商品供不應求，陳彩回憶：「趕著要餅乾的頭家要自己來修餅邊。厝內四個囡仔還包著尿布，就特別買小剪刀讓您幫忙。」



第三代傳人  
李振誠手工作餅



下午4點太陽高掛，老店第三代李振誠已坐在製餅機前將近3個小時，他的眼神專注、手腳俐落，8秒內將小塊麻糬放入機器，或挖出烤好的餅乾。糯米原色的餅乾加入草莓、抹茶、可可粉變得五彩繽紛，餅乾酥脆清香，紅豆餡甜而不膩，冰淇淋香濃細緻，再配杯茶或咖啡，讓人餘韻無窮。老店原本以餅乾批發為主，大飯店和日本料理店喜歡用他們的餅乾做料理。現在自創品牌，讓老主顧和新客人品嚐專屬老店的美味。

陳彩聊起汕頭街依然歷歷在目，當年店舖對面是新店線後火車站，鄰近有美華肥皂廠、台北玻璃廠、中央印刷廠。輕工業沒落後，服飾批發業崛起，生意好的不得了！生意人要站在椅子上看店，防小偷光顧。

鐵路地下化拍板定案，陳彩感嘆：「工程一做就15年，按怎做生意？阮這的人太純樸，都沒人抗議！」艋舺大道開通後，店門口的鐵路消失，取而代之的是高鐵機房、單行道、停車格，距離捷運站和公車站有段距離，陳彩常聽客人抱怨找店面要轉半天。

遙想昔日汕頭街的熱鬧對比今日艋舺大道的冷清，有昨是今非的失落感，陳彩盼望這條街道可以像西門町一樣有夜市和市集，找回從前的盛況。



多種日式風味最中餅商品



紅豆餡是最中餅最具代表性商品



穀之實最中餅口感酥脆

## 重返起家厝 ANKO西園的築夢之路



歐陽彬夫婦及友人在藝廊合照

2015年1月開幕的藝廊「ANKO西園」，位於艋舺大道和西園路二段主幹道旁的小路間，暗示這是一條老路，鐵路還在的年代，緊鄰汕頭街尾和西園橋。

藝廊主人歐陽彬對於藝廊空間的歷史侃侃而談。70年前父親歐陽光從福州來台發展，一開始在華西街做肥皂，因原料和成品仰賴火車運輸，「光華肥皂廠」就在鄰近萬華車站的西園路扎根萌芽。歐陽光是創業家，也是多產的發明家，生活大小事都可激發設計靈感，例如：肥皂顆粒、彎曲吸管頭、移動式鐵捲門、苜蓿芽培育機，提升了生活的便利和安全。

1960年左右，洗衣粉推出後，肥皂業大受打擊，歐陽家族曾轉做精緻成衣生意，也曾到南投竹山投入運動器材生產，隨後又在肥皂廠原址開設全台第一家有機商店。對於食品產業的投入加上家族旺盛的研發基因，為日後享譽國際的「安口食品機械股份有限公司」鋪路，如今由大哥歐陽禹擔任董事長，豆芽機、春捲機、餃子機和各式中國點心機械熱銷俄羅斯、中東、中國等全球市場。「ANKO西園」的「ANKO」

取自「安口食品機械」的英文拼音。藝廊主人歐陽彬是名音樂人，妻子劉鳳儀是藝術教育工作者，從坪林國小校長一職退休後，發掘這處長年當作倉庫的自家空間，決定創造一個讓不同領域者一起欣賞藝術的輕鬆所在。藝廊前半部是白盒子空間，每月策畫一檔展覽，一旁設有吧檯、長桌和沙發，以及收藏多年的音響設備。歡迎進到空間裡欣賞藝術，帶自己喜歡的音樂請主人播放，坐下來輕鬆的交流談天，與兩隻



可愛的狗兒玩耍，享受精選咖啡、茶飲、特調檸檬汁。藝廊後半部是一處開闊空間，不定期舉辦展演活動。歐陽彬注意到近年許多藝文機構選擇在萬華開業，顯示萬華有許多發展空間，後續潛力無窮。



藝廊內不定期舉辦展演活動

## 今日沒有火車 的艋舺大道

從台北堂摩那卡餅舖走到 ANKO 西園，正好是昔日汕頭街的街頭到街尾，少了火車和人潮的喧鬧，多了尋常社區的寧靜，左鄰右舍形成緊密生活圈，商家守著店鋪為生活打拼，騎樓下幾隻築巢的燕子，頗有「舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家」之感。

2016年的艋舺大道正慢慢起了變化，4月底萬華林宅星巴克艋舺門市開幕，9月萬華雙子星落成，在這看似轉捩點的時刻，有人預期未來一片光明，有人怨嘆大環境不景氣，有人埋怨政府長期忽視萬華的建設，背後其實隱藏對萬華滿滿的期盼。

艋舺大道一直是萬華轉變最劇烈的地段，近百年的萬華車站為汕頭街帶來曾經的繁華歲月，扎根在這塊土地上的新舊居民以自己的方式認真生活，盼著、盼著，他們依然還在盼著，盼著繼承汕頭街血統的艋舺大道重拾昔日繁華。



2016年的艋舺大道正慢慢起了變化

# Crystal Rose 緞帶專賣店

地址：台北市萬華區艋舺大道 188 號  
電話：02-23023968  
網址：www.cr-ribbon.com  
書：crystal rose-ribbon store  
營業時間：週一至週六 11：30-21：00  
週日、例假日 11：30-18：00

LiTex  
LED 光學科技

Crystal Rose



CR 商標高掛

艋舺大道上的緞帶店

## 分享幸福 傳遞愛

### 色彩斑斕的緞帶世界

艋舺大道上，一間燈火輝煌的店面相當引人注目，走進店中很難忍住「哇！」的一聲輕呼。琳琅滿屋的緞帶，在投射燈光引導下，色彩豐富斑斕，金光閃耀，加上背景音樂環繞，展間恍如夢境，一整個被吸引。

採訪／李大華、呂素貞、劉孟德、田偲妤、周華 攝影／劉孟德、周華 撰文／周華

## 從工廠起步

火車站附近，長期以來作為輕工業區及貨物集散地，萬華多數店面走低價庶民路線。隨著西區翻轉的步伐，這個刻板印象正在緩緩轉換。

台灣因著石化業興起，聚合纖維廣泛應用在紡織中，緞帶生產早年幾乎全數外銷。從事這行多年的許老闆及太太陳悅美是在地人，十分注重研發，持續學習新知，不吝傳遞經驗給彰化的代工團隊，打下良好基礎。有鑑於產品回銷台灣，價格常翻升幾倍，他們立意帶給台灣人多一點幸福的感覺，民國 96 年緞帶專賣店選在萬華艋舺大道上落腳的決定，勇敢而大膽，但確實抓住了社會之後的走向與脈動，且於 3 年前再擴大為兩間店面的規模。



金光閃耀



禮盒



中文字主題



外觀

## 變身服務業

店面使用英文名 Crystal Rose、Litex、Petals，代表三個不同的產品屬性與品牌。Crystal Rose (CR) 是緞帶店品牌，一開始打響知名度並不容易，以經營部落格來介紹緞帶，連結 Youtube 教學影片，也與一些雜誌合作來報導推廣。當網路日漸普及之後，網路販售也勢在必行，但 CR 立意將網路定位為展示窗口，因為只有造訪實體店面才能體會緞帶之美。99 年建立臉書，提供消費者更即時和有趣的服務與互動。

Petals 是緞帶刺繡品牌，使用緞帶代替繡線，特殊的技法，在歐洲貴族間已發展了幾百年，最早期是用蠶絲作為緞帶的材質，質薄輕盈，可輕鬆繡在不同的布料上。此技藝後來在日本深受歡迎，連帶也帶動台灣人的興趣。

以前只能使用水晶鑽營造一點 blingbling 的感覺，隨著時代變遷，公司團隊研發出特殊的科技紡織紗線，可導電可發光，將 LED 與柔軟的緞帶結合，閃爍的光芒輝映在緞帶上，讓手工藝也能興起不同風格的變化，成就了 Litex 品牌的誕生。更進一步與 iCare 的夥伴創造出安全警示性產品，不僅運用在毛小孩的項圈及牽繩上，嬰兒車上也可安裝，更為夜跑族開發了手環、臂環及踝環等，應用面持續擴大。

CR 將三個品牌揉和運用，發展出獨特的風格。在客製化緞帶印刷方面，累積了多年的經驗，設計能力高，擅與客戶溝通，贏得信任，有許多台灣大小品牌的識別緞帶都出自於此，即使產量不大，但這項業務已成為穩定且主要的業績來源。

一位從板橋來的顧客說，公司需要開發新的防拆帶，她從網路上查詢到識別緞帶的訊息，但還是要親自看到品質才放心，店員拿出樣品讓她分辨燙金、燙銀、膠印與網印之間的質感，也說明價差及產製時間，CR 接受少量訂製讓第一次使用的顧客比較不擔心。



大型花飾



## 台灣在地設計的驕傲

壁面上掛著 CR 的商標大字，由緞帶卷組成的牆面如同彩虹般絢麗，層架上陳列著組合精美的禮盒及玻璃罐裝的緞帶膠囊，各個角落都有令人驚喜的可愛擺飾，店中央後方一張木桌用作示範及上課。針對一般用量不大的消費者，CR 體貼地提供一卷 3 碼的包裝，讓客人能購買少量卻多樣化的選擇。除了自製產品外，CR 也代理一些合作客戶的產品，例如：譽為世界第一的瑞士 Kuny 絨帶，或日本的迴紋帶，讓店內多擁有一些特殊質感或色彩的組合可選擇。緞帶與時尚流行的連結度高，與紡拓設計中心合作相關創作產品，如 LED 緞帶如何運用在服裝與配件上，在店內都能看到不同的展示。



緞帶的學問很大，幾乎是紡織與印刷絕美的結合，緞面本身的光澤就很美，素色的、彩色的、漸層的、網紗的，織入金線或印上點點、星星、泡泡、條紋或動物系等花色，採用不同的材質，就會帶來不同的質感，棉麻的粗獷、網紗的細緻、緹花的古典味、蕾絲的素淨，各自表達獨特的個性。以緞帶為中心可以玩出任何你的想像，配合時節，配合心情，不難找到自己喜歡的主題，與項鍊結合就有獨一無二的美感，為玩偶製作衣帽飾件添加可愛……深深吸引喜歡玩創意的人。

蝴蝶結大約是最常見的緞帶利用了，半成品的蝴蝶結附上金屬軟帶，立時就可以上場應用；想擁有美麗的胸花、捕夢網、手腕花、燈籠？買個 DIY 材料包，照著影片做就成了。連周邊的繡框、相框、別針、手工藝專用膠及打火機都一一打理好，訂製懶人包，一次搞定，在這個繁忙的時代為顧客設想周到。

## 手作課程有角色

課程一般從基礎結飾開始，從不同風格的蝴蝶結，再衍生出更多樣化的進階課程，例如：禮品包裝設計、緞帶刺繡、日式簪花等。市場反應相當好，願意付費上課的人越來越多。一般分為基礎班及單元班，前者主要在店裡，取材方便，採小班制精緻教學；後者可以配合學員需要到府教學，完成一件指定成品並帶回家。客群很廣泛，年輕人居多，為了喜好或工作需要，也有微近中年的婦女，大都在育兒階段完成後需要經營屬於自我的空間，有些是公司派員工來學習包裝技巧。倒是性別比例差異明顯，據說是 1：50。

CR 迎上了市場需要，培養出手工藝品的客群。一個短短的課程裡，視覺及觸覺都得到極大滿足，浸沈其中享受幸福，非常療癒。對於有心精進的學員，也可以嘗試套組課程，分別有 6、10、20 小時的課程設計，內容彈性安排，更配合客製需求。CR 也有意開發師資培養班，推動更多人接觸緞帶這個領域。

在禮品包裝以外，居家佈置尚有更多發展空間，大飯店裡以緞帶裝飾的大型耶誕樹，帶來無敵的歡樂氛圍，可不是閃著燈光的塑膠聖誕樹可以比擬的。另外在解決生活上的小狀況，例如在紊亂的電源線、連接線上，簡單地用緞帶加上鐵絲做整線器，美麗又清爽，就是個好點子。



緞帶刺繡



蓮草花



趙妮玲店長

## 幸福藏在緞帶裡

想要傳遞一份獨特的心意？想要抓住別人的眼睛？想要畫龍點睛提升價值感？一年一次的生日，一生一次的結婚，還有許多人生中重要的時刻，表達關心、愛慕、甚至疼愛都不難，就藉著一份精心雕製的美麗緞帶來訴說萬語千言。

在這個重視個人化及小確幸的時代，發掘創意，把心意夾藏其中送給自己及關心的人，這也是 CR 想要帶給大家的幸福。



結飾



捕夢網

## 員工是資產無誤

員工培訓很重要，要了解產品特色，要懂得美感搭配術，對時尚有感覺，隨時應顧客需要作出樣品，產品開發之路長期而持續，必須結合時尚與創意變化。就像研讀設計的在地女孩趙妮琴，展店之初就開始參與店面設計，無論是燈光、陳設、網路行銷，她都能提供專業具年輕人創意的建議，深受公司倚重，目前擔任店長，曾接受日本旅遊書的採訪，她也十分看好萬華雙子星車站商圈的未來。



緞帶彩虹牆面



擺設



萬聖節主題（照片提供：水晶玫瑰）

## 萬華林宅

地址：台北市萬華區西園路一段 306 巷 24 號

# 在古蹟喝一杯潮咖啡

## 星巴克進駐萬華林宅

在艋舺大道旁的萬華林宅於 2016 年 4 月底由星巴克承租進駐後，轉眼間變成一座美侖美奐的咖啡館。當你在這個古色古香又設備新穎的歷史建築裡享受既懷舊又新潮的咖啡時，是不是也曾好奇這棟建築背後的種種故事？事實上這裡曾經是一個「家」，一個先人留予後代的資產，一棟集結眾人的心力修復，充滿傳承意義的宅邸，且讓我們以一種注目，細看這幢充滿故事細節的古蹟。

撰文／張佳琇 攝影／楊宗翰 照片提供／統一星巴克、許派崇建築師

## 細看林宅風華絕代

林宅興建於日據昭和年間，由林細保家族之林紅麻胼手興建，當時林家已由菜農晉身萬華富商，所用皆採當時最好的建築材料與工法，加以興建林宅的第一代大房林紅麻先生為「土水」出身的泥水匠師，林宅在設計、施工、監造的設計或施作皆由林先生與師傅共同討論決議，從地面的磨石子、抿石子地板與拼花磁磚，林宅三樓牆面至今仍保留獨特的絹印手法和拼花磨石，在在都展現了林宅建築為一時首選，使林宅不論在空間造型或細部裝飾都充滿了豐富的設計美感與趣味。修復後的林宅仿若重新妝點上胭脂的少婦，在商業利益紛往雜沓的鬧城裡，靜靜散發屬於它的寧靜微光。

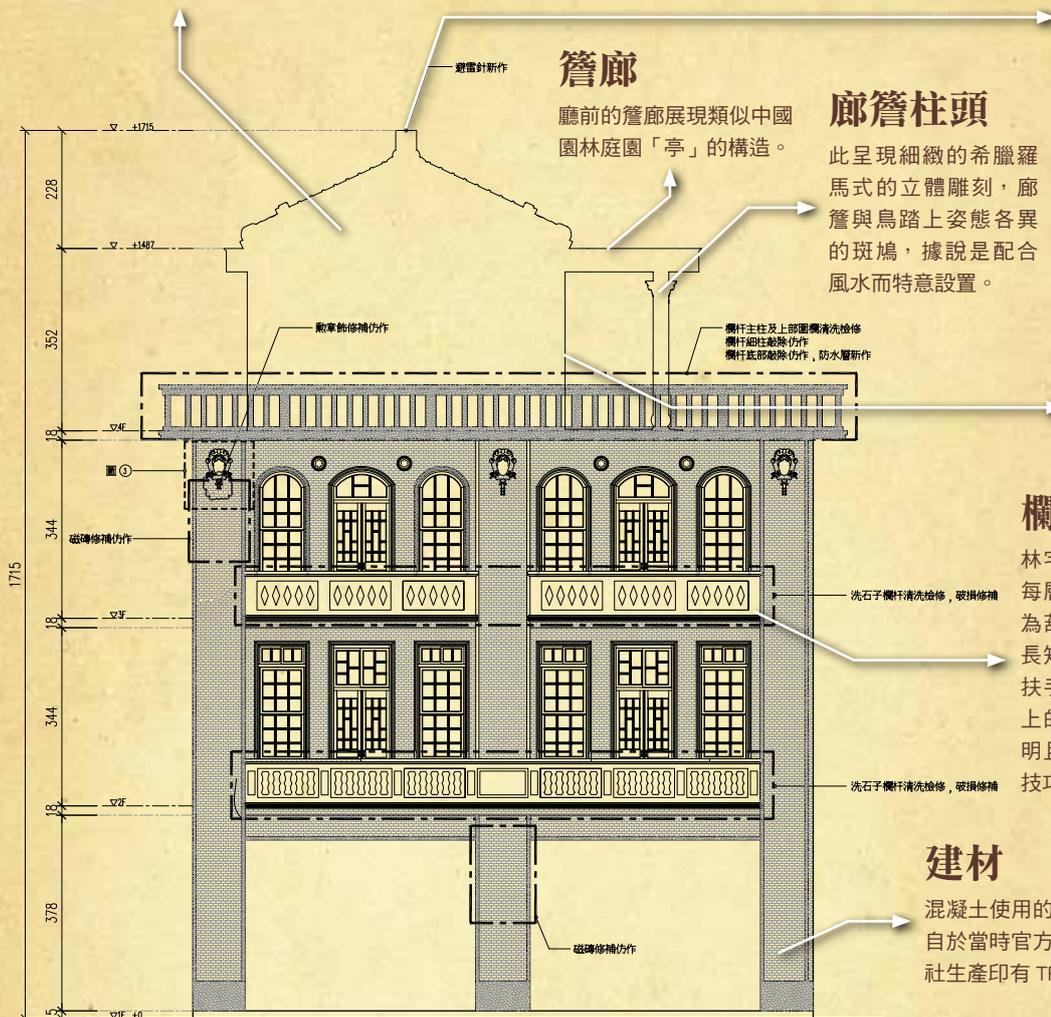


### 公媽廳

一踏進公媽廳便可隱約聞到高級木材的清香，這股香味來自於天花板的拼鋪檜木，這種木材現今已無處可買，光是天花板的價值就已經超過修復整棟林宅的費用。公媽廳的南側橫槓為燈樑，設計成螃蟹木雕支撐，取螃蟹的甲殼「高中科甲」諧音。

### 屋頂黑瓦

公媽廳入母屋式屋頂使用日本黑瓦



### 廊簷柱頭

此呈現細緻的希臘羅馬式的立體雕刻，廊簷與鳥踏上姿態各異的斑鳩，據說是配合風水而特意設置。

### 磨石子壁畫

簷廊兩側還有磨石子壁畫，東側為白鷺鸞蓮花，西側則為孔雀菊花，此種壁畫作法須將銅條加熱後再彎折出線條，填入壁畫色彩之細石並調整灰漿顏色，是技術門檻極高的技術。

### 欄杆、牆面動章飾

林宅的每層樓陽台設有欄杆，每層欄杆的鏤空裝飾自二樓起為葫蘆形、細長菱形與頂樓的長矩形皆與室內的磨石子樓梯扶手風格相互呼應，包含牆面上的立面動章飾，都運用了高明且複雜的立體雕塑和洗石子技巧。

### 建材

混凝土使用的是淺野水泥，醒目的磚牆來自於當時官方唯一一家台灣赤煉瓦株式會社生產印有 TR 標記的紅磚。

1932

林宅於 1932 年（昭和 6 年）興建，為使林家子孫免於雨水之災，特意選地勢較高且鄰近火車站的便利之地。這棟「四棧樓仔」成為當時萬華地區較高的建築物。循著三樓的樓層磨石子地板與拼花磁磚區塊不一的痕跡，可見林宅枝繁葉茂，房屋逐不敷使用，林家人陸續遷出，林宅開始出租使用。

1972

「萬大計畫」開闢西園路並興建西園路陸橋，針對萬華車站附近地區制定都市計畫。

1974

西園橋面高度正對三樓窗台，彼時林家三樓的燙衣坊利用這樣的高度直接將整包衣物接拋入窗，這些片段堆疊成林宅的記憶。

1983

台北車站鐵路地下化，華山至萬華間鐵路移入地下。



2012

由許派崇建築師主導一次性全面修復設計，配合預算撥款三次分期修復。

2013

修復後的林宅第一項空間利用是臺北市都市更新處與蔡明穎建築師事務所、社區規劃師陳德君、田田圈文創工作群合作的「玩聚場」，讓林宅再次緩緩走入世人的目光中。

2016

歷時 2 年星巴克與林家在古蹟修復與推廣有了理念上的契合與共識，將一、二樓重新裝潢出租給星巴克成為「艋舺門市」。



## 星巴克進駐林宅之後

自星巴克開幕之後，萬華人多是以歡喜熱鬧的心情迎接老屋重生，開幕當日還出現了長長的排隊人潮。目前林宅規劃一、二樓作為租賃外，三樓以上則作為林宅展覽作品的擺設以及林氏宗親家族聚會的據點。尤其星巴克門市內首創設置 20 位「社區大使」，藉由門市夥伴經由專業導覽訓練，希望如實傳遞當時艋舺的生活文化給每一位造訪艋舺門市的民眾。

統一超商公共事務部轉投資事業公關黃士杰先生表示：「藉由投入數百小時的總訓練時數，培育出 20 位「社區大使」，於

開幕同時進駐艋舺門市，預計年底更將誕生 150 位大使，在各地擔任起在地文化宣傳的角色及任務。要讓夥伴們從建築本身、社區故事出發，傳遞在地的的情感與歷史記憶。」目前星巴克的社區大使都由店員擔任，也由於客人絡繹不絕，知道相關訊息的萬華人前往尋找社區大使卻沒有明確清楚的管道，紛紛詢問社區大使「底叨位」。

5 月 8 日林家召開「萬華林宅第二階段再利用論壇」中，萬華社區小學負責人陳德君認為：星巴克的社區大使主要是以店員為主，但是萬華社區其實有在地

的文史單位可以組織策略聯盟，提供以在地人為更專業的導覽，這樣的導覽方式與地方的連結性更強。在受邀為星巴克門市人員導覽的行程中，她為星巴克門市傳達的概念是「看家」，必須理解這是林家人的「家」，而身為後來租賃者，也應當負起這棟古蹟看管與守護的責任。而林家第四代林志棟教授則提到關於林宅三四樓未來再再利用的規劃，近期是與在地艋舺服飾商店圈結合舉辦寫生繪畫比賽，未來林家人還會組織志工小組，自主性的排班進駐林家為來訪遊客進行導覽，目前陸續規劃中。

# 1987

正式列為古蹟。隨著時光流逝，林宅開始斑駁衰頹，內部樑柱受到濕氣或白蟻侵蝕。



# 2002

完成「艋舺大道—華翠大橋—縣民大道」快速道路全面通車；過去由於鐵路阻隔，地區分為南北兩邊，中華路至淡水河段商業沒落，都市發展受限，艋舺大道通車與鐵路地下化後，對萬華具有重要性意義。

# 2008

幼時曾居於此的金工創作者呂雪芬小姐承租，並成立「工藝之家」。

# 2011

發生外牆混凝土剝落砸傷路邊車輛的公共安全事件，促使林家人開始林宅的修復之路。此時林家已發展至第四代，產權人數高達 56 人。



## 從古蹟修復觀點看林宅

負責林宅修復的許崇派建築師認為如果古蹟本身無法營利賺取經費養活自己，無異是在燒錢，因此商家進駐林宅這件事本身，幾乎是經營必然的趨勢。這麼做的優點在於建築有人使用走動，除了可以看守照顧外，也可以讓通風和熱度防止建築本身因為受潮而加速毀損，前提是古蹟再利用的每個細節都必須非常留意。當與現行法規產生衝突的競合問題時，都必須配合古蹟本身謹慎考量，如消防法、建築法規的無障礙空間設施等。為當下使用便利而新增附加的設施，都必須以不影響古蹟建築本身為原則，意即未來不再使用這棟古蹟了，所有附加物拆卸下來也絲毫不留下任何痕跡。

古蹟活化再利用的經典案例是米蘭艾曼紐二世拱廊 (Galleria Vittorio Emanuele II) 的麥當勞，為了不讓 M 字招牌影響建築本身，麥當勞採取將招牌縮小並印於玻璃框上取代大型招牌。林宅的星巴克招牌嵌置於 80 年古老的紅磚內，需考量紅磚的支撐力是否足夠；除此之外，林宅建築本身有門檻讓路面高低起伏，洗手間也因古蹟本身的限制僅容旋身，而星巴克本身是否配置好配套措施，都必須事先思考。

許建築師還提到古蹟本身最令人擔憂的部分是消防，火災的發生可能是電線走火或縱火。林宅在

修復的第一時間已全面性的規劃完整預留線路，降低發生危險的機率；不可預期的部分在於人為的蓄意縱火，扣除星巴克每日營業的時間，無人看管的時間每日只有 6~7 小時，需要比一般建築更為謹慎的古蹟消防因應計畫。而究竟星巴克的活化利用對於林宅影響是否正面，都需要拉長時間檢視，甚至未到星巴克停租拆除離開的最後一刻，都無法確定是否對古蹟建築產生影響。

當年為配合日據時期政府的都市計畫，林宅土地成為不規則四邊形的畸零地，讓它躲過了城區繁華的變貌，得以保留至今。「家」不單純是一棟遮風避雨的居所，而是居住在其中的人們安身立命、生兒育女的所在，裡面有住在這座宅邸內的故事與悲歡離合，承載著先祖對後輩的庇蔭照顧與世代傳承的情感。因為這些，使得這座宅邸不只是一座古蹟，具有無法被衡量的價值與意義。情感無價，記憶也是。



# 和平青草園 (原萬華402號公園)

地址：台北市萬華區西園路二段號



遊戲廣場



香藥草園



遊客留影相框

# 開啟 一畝園

## 美麗的力量來自美麗的人

艋舺大道與西園路交叉口，塑造出「和平里♥」字樣的綠籬，彷彿在自我介紹：「這裡就是和平青草園！」身為和平里唯一的公園，這個經過票選的名字，點明了里民的驕傲，也帶出與附近青草巷的關聯。

採訪、攝影、撰文／周華



黑瓦紅磚的歷史建物

## 公園功能性發揮盡致

略呈三角形的園區，佔地 4,693 平方公尺，面積並不算大，卻很有特色。一棟建於 1922 年的黑瓦紅磚建築物，大致將園區畫分為兩區，西園路側設有香藥草園，其他部分設置了活動廣場、遊戲區及座椅。透過外側明亮的大草坪，讓人很容易看到老屋及成蔭的老樹，是附近居民談天休閒、陪伴孩子或遛狗的最佳場所，轉角的相框更是遊客留影的熱點。

這裡原來卻不是這樣的。多年來被火車煤煙熏染的街景暗沉，跨越鐵道西園路橋帶來連結及阻隔，加上療養病房偶爾傳來的淒厲叫聲，雖然鐵道地下化了，雖然路橋拆除了，雖然療養院拆遷了，但這裡真不是甚麼好地方。

這一切是怎麼開始的呢？

## 從病房到公園

1899 年，仁濟院整併了清代成立的保嬰局、育嬰堂、回春院、養濟院、同善堂等 5 個單位，附設的療養院 1922 年落腳於堀江町（今西園路），成為台灣最早的專業精神病患監護設施。民國 44 年擴建增床，62 年配合萬大計劃拓路而縮減，業務移併到 74 年落成的新莊療養院（今新莊仁濟醫院）後，88 年西園療養院進行拆遷。租用的院地已在 91 年變更為公園預定地，僅第一病房通過鑑定於 95 年登錄為「歷史建物」，並於 98 年正式捐贈給台北市。歷史建物發揮再利用價值，提供為閱讀、集會空間，1/150 比例之仁濟院模型及相關歷史說明陳列其中，供各界參訪，緬懷當年「仁心濟世」之精神。



當初的療養院模型



今日仁濟院前的石獅曾經成守西園療養院

## 95年是個分水嶺

這個空間因著療養院的遷移即將成為公園，社區的力量開始關心，在民國95年在里長李彬基及社區規劃師陳德君的鼓勵下，引進志工資源，其中靈魂人物無疑是林源通。

一頭茂密的黑髮往往讓人看不出他的年齡，林老師是來自台中太平的農家子弟，從聲寶公司退休後，全心投入植物園志工工作，經過林業試驗所群師的密集訓練加持，由他來擔綱建立香藥草園，功力綽綽有餘，難得的是多年來始終全心投入，這裡已成他的家外之家。

回顧草創之初，正是最困難的時刻，療養院的辦公室、第五病房及少數民宅被拆除，基地上滿佈破瓦殘磚，清理不易。他們四處去找乾淨適用的土壤來填平，無論是建地基礎開挖的，或是河床淤積的，甚至向環保局索取腐熟的殘枝雜葉或高溫炙燒



里民志工動手造園（李彬基里長提供）



香藥草園配置圖（李彬基里長提供）

的溝底泥，但後者重金屬含量太高，並不適合一般農業用途。

即使找到土壤來源，運土費用仍是大筆支出，整地完畢，植栽又是一筆費用。憑著天賦的綠手指，林老師可以藉著播種、扦插、嫁接等方法繁殖出苗木，大樹下一方園地就是迷你育嬰房，附近的青草巷業主也不吝提供青藥草來加強陣容。更厲害的是，他勇於出擊，參加綠化或造景比賽，得獎贏得的獎金，也投入植栽及肥料用費。

## 造園設計最費心

要造就一園花木扶疏，需要設計配置，不同高矮大小的植株該如何篩選排列，還要考慮色彩配搭、花期長短等細節，甚至日後的管理都要設想周全。林老師使用白鶴靈芝、朝鮮紫珠、金露花、雪茄花及滿天星作為綠籬，其間有各色香草及藥草，例如迷迭香、芳香萬壽菊、左手香，是

認識生活中常用香藥草的最佳標本園，經常提供綠化教室師生作教材。台灣是樟樹王國，他搜集了金新木薑子、土樟、土肉桂等樟科植物；為了吸引蝴蝶，馬纓丹、馬利筋、紫珠、魚木不可少，造型特殊的麒麟花、紅瓶刷子樹、緬梔、金龜樹也不缺席；鵝掌藤就做成圓塔的模樣吧！處處都可看見心意與創意。

園中植物就好像是他的孩

子，行走其中，聽他娓娓道來每一株植物的故事：石栗是來自於青年公園裡微萌的種子，唐竹是為了遮住冷氣配電盤及冷卻水塔，櫻花上嫁接了哪些品種來延長賞花時間？玫瑰要如何修剪才會繼續開花？他自然而順手地拉除攀緣植物上的烏蕨莓，他說雖然這也是藥草，可是會影響光合作用，不能不除。除了香藥草園之外，里內的畸零綠地、和平小站綠地也都出自他的巧手。擁有技術、耐性及溫暖的笑容，使他成了最受歡迎的園藝顧問，而且不時有附近的鄰居過來打招呼，問他有關照顧植物的事，他都一一解釋，提供建議，還答應改天來看看。



玫瑰花



在和平里長成的石栗



蔓生的烏蕨莓

## 採花賊難防

當初的園林擘畫，在實際執行時常會出人意表，有些植物太搶眼，很快就失蹤了，碰到一些自私的訪客順手採花，或是香花或是魚腥草，尤其明星級花材的天堂鳥花，雅賊取做薰香、加菜，或換取一些現金貼補，甚至不乏有鄰居爬上大樹竊取幹上的蘭花，而一側的鹿角蕨卻可以安然度日。



容易失蹤的天堂鳥花



迷迭香、鹿角蕨、白鶴靈芝 (林源通提供)



唐竹



朝鮮紫珠



由矮灌木至高喬木，層次分明。



社區裡的畸零綠地

## 行事曆工作滿載

園內植物都是有生命的，依著節氣來安排工作，選取適齡的枝條進行扦插、摘除殘花免於耗費營養、定時修剪綠籬、風災前後的防護及補救……，園內工作永遠做不完。受限於基地先天條件，目前仍有排水不良的問題，園內銅錢草已到了要以人工清除的程度。

這份工作耗費心力、體力，必須憑藉一點傻勁及耐久力，常不容易得到家人的諒解，林太太面對鄰居以為老公領薪水的假想，只能苦笑以對。在培養志工團隊的路上，遭遇到相當多的困難，其實在地的人做守護的志工最適合不過了，小小生態池就是懂土水的鄰長幫忙完成的。

走過 8 年成績斐然的歲月，香藥草園充分發揮了植物美化及療癒的功能，在一草一木捏製的過程中，林老師身兼建造、維護及解說數職，樂在其中。但是任何事有開始必然有結束，今年初他已向里長提出交棒的要求，愛植物的他雖稱不上倦勤，就近來關愛也沒有問題，但是必須卸下這份責任，熱愛攝影的他還有許多夢想想要去做。對此，該由誰接棒仍令李里長頭痛不已，慎重考慮要不要交還給市府。

城市裡多數的公園普遍缺乏特色，和平青草園這一方小天地卻帶著設計者強烈的個人理念，未來回歸公部門後，園內風光的改換亦必然可以預見。



林源通笑盈盈



小小生態池



大樹下植物育嬰房



## 臺北農產運銷股份有限公司

台北市第一果菜批發市場  
地址：台北市萬華區萬大路 533 號  
電話：02 - 2307 - 7130  
網址：www.tapmc.com.taipei



入口招牌

# 市場 臥虎藏龍

## 台北第一果菜批發市場

民國 63 年台灣區果菜運銷公司落足在萬華區萬大路華中橋邊，負責蔬果批發營運。40 年來經營形態逐漸調整，如今台北農產運銷股份有限公司已經是全台最具指標性的蔬果批發市場。

採訪／劉孟德、李大華 攝影／劉孟德 撰文／李大華 照片提供／林智弘、周林森、高玉峰

## 不一樣的職涯路

林智弘目前擔任台北農產運銷公司勞工安全衛生室主任，他溫文儒雅，氣定神閒地說：「明年就要退休了。」回想當年通過青輔會考試，他成為農產公司第一屆拍賣員。當時，「其實什麼都不會，既然做了，學習培養自己，認識理解環境，具備排解事務能力，盡力把工作做到最好。」成為他 42 年處事待人的態度。

在經歷 6 年拍賣員工作，79 年被派往日本考察超市營運作業，轉戰營業部門，在和平超市擔任經理，供應連鎖生鮮超市、團膳的蔬果。90 年開始，果菜中心平均每日營業額 200 萬元，成了公司的金雞母。80 年除夕，郝柏村院長、黃大洲市長連袂視察和平超市，創下日營業額 550 萬元的天價記錄，令他印象深刻。全盛時期達 23 家，工作同仁約 600 位。

後來產業結構改變，大型量販店陸續開業，租金成本高漲，人力成本增加，多重因素造成虧損，超市在 95 年轉手全聯公司，走入歷史。林智弘說蔬果買賣完全是「靠天吃飯」的行業，氣候變數無法全然掌握，公司決定把重心放在拍賣這塊了。

回顧數十載職涯發展變化之大，每個工作經驗都是下一份工作的敲門磚，後來進入稽核部門，扮演監督角色。他認為首重觀念傳承，拍賣是公眾服務業，面對農民、消費者，都要做到滿意。公司親自觀察同仁表現，工作優秀者以升遷肯定，工作不力者調整職務，賞罰分明。當公司引進電腦化拍賣制度，建構軟硬體工程時，公司派他加入資訊部門，與團隊順利踏入新科技領域，節省拍賣時間，產品流通快速，業務更上層樓。

果菜市場開業之初，周邊全是空地，他開玩笑地說，當時若買塊地，現在就是大地主了。42 年來他投入工作，經歷營業、稽察、資訊、電子化核心部門，他相當珍惜過去所有經歷過的經驗，就像本活字典，公司的寶貝。



郝院長(中)、黃市長(左)、林智弘(右)。



小朋友在超市參與包粽子活動。

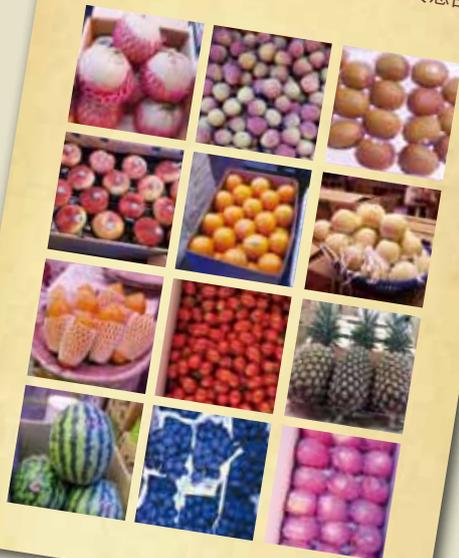
## 市場的主角

蔬菜分為根莖、葉菜、花果、菇菌、醃漬等五大類，高麗菜是最大宗，也是民眾喜愛蔬菜。



## 驚豔的夏天

端午節期的李子、桃子，盛產的鳳梨，長銷的香蕉、芭樂，五彩繽紛，讓人想品嚐。



## 市場的超級導覽員

身材挺拔的副主任周林森入行 35 個年頭，從事理貨員工作 3 年後，擔任拍賣員，從喊價到手寫拍賣單，每 30 秒～40 秒成交一筆交易，曾經寫下最高記錄一天 300 張成交量。長期處在四周噪雜的拍賣場，不可避免受到職業傷害，「就像我耳背，跟人說話靠近些才聽清楚，有時候有人喊我沒聽到，很容易被誤會沒禮貌。」周林森無奈的說。

79 年啟用「電腦拍賣機」，不再需要人工手寫，所有行情資料顯示在 LED 燈上，每 5 秒鐘完成一筆交易，一天千張成交量，既省時又量大，蔬果迅速成交，獲得農民肯定，也減輕拍賣員出錯的壓力，讓交易流程更順暢。

周林森常把「誰知盤中飧，粒粒皆辛苦」掛在嘴邊，他認為拍賣員必須到產地與農民搏感情，親自體驗農事，了解農民辛苦，才能把拍賣品當做自己所生產的同理心，在制訂定價時能多為農民著想，拍出較好價格。尤其周林森說「公司不買貨」，價格是貨源保障，農民知道價錢好，自然會給貨。



周副主任解說選白蘿蔔訣竅



體驗芒果套袋工作



拜訪台南南化區果農



總指揮台



王主任及周副主任接受採訪



電腦拍賣機 LED 燈

周副主任提到，當公司人事新陳代謝，注入新血輪，不僅安排同仁在職進修，持續邀請專業講師授課，他自己也參與授課，以「國內批發市場經營方式分析」為題。他對市場的環境、歷史、拍賣、批發，瞭若指掌，如數家珍，堪稱超級導覽員，他笑說一步一腳印，腳踏實地向前行，他十分熱愛他的工作。

雖然工作相當忙碌，為了平衡自己的生活，和家人時時溝通，每晚 6、7 點邀太太快走，邊走邊話家常，夫妻感情更加融洽了，享受著這份平凡卻不簡單的幸福。

## 拍賣中的靈魂人物

蔬果批發拍賣員的任務，就是調和鼎鼐的功夫，生產者與消費者得到合理的認同。每天清晨 3：20，拍賣場的人潮遊走在蔬果牆間選貨，電動車往來穿梭，空氣中處處瀰漫緊張驚險。總廣播台公告，各類蔬果拍賣，通常在同時間有多場不同的拍賣進行。這時拍賣員需匯集天氣、貨量、節氣等因素，憑多年經驗，迅速判斷品質，決定底價輸入電腦，拍賣機 LED 燈，顯示各項行情資料。

在眾多承銷商圍繞中，拍賣員需時時眼觀四面耳聽八方，口中連珠砲般唸著數字，隨著開價、喊價，不斷升升降降，承銷商緊盯行情，當滿意數字出現時迅速送出訂單，一筆交易 5 秒鐘成交，拍賣員核對承銷商身份，列印傳票作為領貨單據，完成拍賣手續。

### 拍賣員養成術

理貨員從認識蔬果的品項與特性開始，熟悉數百種複雜的蔬果，經許可進入試拍階段，經過紮實訓練，通過嚴格考試，及長官評合品德操守，取得拍賣員證照，需要 4～5 年時間。

## 熱情實踐在生活與工作上

入行拍賣員 25 年，高玉峰自然的笑容，柔和有力的聲音，豐富的肢體語言，煥發自信光彩。他說喜歡挑戰性考驗，是拍賣員基本功，季節氣候影響蔬果品質，關注相關資料，農民開發新品種，必須跟上腳步，了解學習新知識，勤練身上功夫。不過在這經年累月的「喊價」也造成了職業傷害，他喉嚨長繭開過兩次刀，依然不減對這份工作的熱愛。尤其公司制度健全，工作穩定，收入滿意，也是他視拍賣員為終身職業的最大因素。

這份熱情同樣展現在生活上，因著高氏家族四代居住萬華，父親高銘雄經營代書事務所，待人熱忱，急公好義，鄉里間頗負聲望。又因家住青山宮邊，高玉峰生活中與青山宮密不可分，遂擔任艋舺青山宮八將團總幹事，參與民俗活動，關懷社區事務，展現純樸自然的庶民生活。

他為平衡與家人生活反差，特別規劃睡眠分兩個時段：早上下班回家先洗去一身疲勞，看看電視新聞，午餐後睡覺到 4:30；第二段睡眠自晚上 9:00 到凌晨，抓緊黃金時段和家人生活接軌，感情濃郁，他感覺自己很幸福，擁有溫暖的家庭。

## 精打細算識貨買家

想要參加果菜批發市場拍賣競標蔬菜水果，必須向市場申請承銷商資格，審查核可發許可證，即可進場競標產品。楊老闆是入行 42 年的資深業者，專門買三星蔥、南部蔥。每到清晨 1~2 點楊老闆到市場看貨，批發產品以箱為基數。他考量品質、價錢之外，還顧及客戶需求，相中了產品，記下紙箱拍賣序號、品級。3:20 拍賣開始，緊盯著 LED 燈上資料跳動，抓緊出價，決價，結標後，辦好手續，趕著領貨做生意去了。

「承銷商與拍賣員間，會有暗盤嗎？」楊老闆對此問題有點不屑，拍賣採公開競標，通常約 10~30 人參加，承銷商多半熟門熟路，任誰也撈不著什麼好康，他繼續說，拍賣全程電腦作業，公開、公正、公平，成交價格即時上網透明化，因此與客戶開誠布公交易，省去爾虞我詐的麻煩，顯然楊老闆對果菜公司相當滿意。楊老闆已經是阿公級人物，身體強壯聲音宏亮，長期「夜生活」沒在他身上落下痕跡，一尾活龍樂在工作。

另一位酷哥承銷商阿奇，從父親傳到他這一代，家族經營蔬果批發 30 多年，「如何為消費者選擇蔬果？」他酷酷的說四個字：「當季盛產」，新鮮漂亮，品質好價錢便宜，明白了嗎？」



承銷商章



果菜批發市場交易傳票



申請丁種承銷人應備文件

## 送貨同仁

果菜市場裡遊走的送貨拖車者，都是個體戶，市場只登記資料，沒收費用，相當禮遇。



送貨同仁馮秋皇



卸貨員



高玉峰在電視「艋舺青山王祭」解說八將出軍的刑具



高玉峰執行拍賣工作



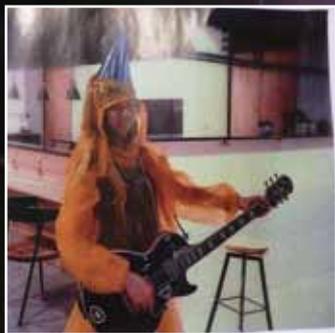
高玉峰、高士展(左)父子八將合影

## 勤奮任勞的工蜂群

拍賣過程中最後出場的送貨同仁，駕著吃飯傢伙「電動拖板車」出場，承銷商標得貨品後，必須請送貨同仁把貨送到自己車上。早期拖板車單純靠人力推送，戲稱「中央牛拖車」，是個辛苦活。隨著市場需求增加，採用電動式拖車，一輛 22 萬元，載貨量大，節省時間，靈活地在市場裡穿梭。

馮秋皇入行送貨 28 年，腰背挺直手腳俐落，一臉明朗堅定，擔任送貨同仁領班，他每天工作 6 小時，依貨件大小每趟大約可運送 40~80 箱，收入 1500 元左右，「收入穩定嗎？」「大多數夥伴都有固定客戶」，60 歲出頭的他，剛說想退休，又忙著接貨去了。

第一果菜批發市場中，這群晝伏夜出的龍兄虎弟，為生產者、供應者搭起最佳橋樑，為消費者守住鮮美蔬果。



## 大可居

地址：台北市萬華區昆明街 316 號  
電話：02 - 2308 - 0066  
營業時間：08 : 00 ~ 23 : 00

# 且把夢兒 居大可

## 結合微型創業

時間對一般的房舍而言，是折舊，是減分，是邁向消亡！

30 年歷史的陳舊老屋，沒可能稱之為古厝須加保護，矗立在空有 200 年歷史的街區，周邊雖信手可捻得豐饒的庶民生活點滴，但也無力改變時間推演。它沉寂於昆明街上，荒蕪了很長一段時間，能否以有限資金，以青年旅店之姿快速起死回生？

採訪、撰文、攝影／李瑞榮 照片提供／大可居

## 微型創業 青年旅館

### 走低成本 背包客愛

對微型企業創業者而言，時間同樣是試煉是磨難是難以追回的記憶軌跡，尤其對某些既缺乏政府資源又沒資金的初期微型文創業者，的確很難走進公部門的創意園區。大可居青年旅館如何在有限的資源發揮最大的效益，並與在地連結？並協助初出茅廬的微型文創者的創意靈感在有限的時間裡，又如何能夠被看見而不被洗出？又或者能幫著做些什麼，讓猶處於草莽發想階段者有機會日益成熟，漸漸成為可營利賺錢的文創產業？大可居的重要推手洪淳茹總經理和蔡寒筠總監來自不同領域的鏈結，能迸出文化創意的火花嗎？



洪淳茹專長為商用不動產開發，擅長於房地策略規劃、評估、招商和經營管理。  
蔡寒筠專長為策展與藝文活動策劃。



2009年政府開放陸客投資旅館業。根據觀光局歷年來台旅客資料，以年齡區分，20～29歲及30～39歲的旅遊人數逐年增長。為滿足自由行客層的需求，2010年觀光局推動舊旅賓館改造計畫方案，已有1,503家旅館進行裝修及更新設備，投資金額54.46億元。2015年元月，這兩位女生捨棄高薪，投身競爭激烈，瑣事繁多的大可居青年旅館！她們的心理想些什麼？

洪淳茹和蔡寒筠深知背包客喜愛深度探究在地民情風俗。艋舺，最符合他們的脾胃。因萬華交通便捷，不管往信義區、大安區或往台北車站轉乘。而環南和

青年旅店『a large house where people can stay cheaply』

背包客遊走天下居所。背包客自主性強，拒絕套裝行程。背包客在意  
1. 團體性的共同分擔 2. 真實體驗分享經驗 3. 一起 Share 房費，不花費太多資金。

果菜市場依然掌握台北人的吃喝，雁鳴自然公園景觀迷人，古蹟、歷史建物和庶民古早生活，只要有意探究，任何人都可多方接觸。種種優勢，卻沒為萬華加分。這些年來，房價、租金始終處於最低價、最迷人之姿，反倒符合了背包客的成本和需求，也因此，她倆為大可居挑上艋舺。

再者，午後2點，若走出捷運龍山寺站2號和3號出口，人流消長，明顯立判，這種氣勢的自然分界就在康定路上。轉進昆明街，抬眼看看這棟30年鋼筋混凝土7層樓電梯大廈，平平實實，一點都不起眼！午後自然沉寂安靜，具有一股讓人一夜好眠的一條8米街道，是經營旅店的首選之地。兩人10多年來在各自領域習得的絕學，如今大展身手，驗收成果的機會來臨！「這時經營青年旅館正是時候！」洪淳茹斬釘截鐵地說。

## 微型創業

微型創業讓創業者以較小的成本創業，以低成本的實驗，驗證市場的潛力，累積無價經驗，學習在複雜混沌不清的當下做出明快簡單的決定，讓無厘頭、草根性的靈感有機會得以茁壯。

## 踏實築夢 旅店原貌

### 以己之方 行己之路

天色昏黃，路燈亮起，已是下班時間，街道依然寂寥。站在摩托車停車格內往大可居看，通體透明，清清爽爽！除了標記了大鴨鴨的自動大方木門遮蔽了些許視線之外。她，窗明几淨，是洪淳茹想為背包客營造個家的意

圖鮮明！『就像大可居，是政府合法核可之青年旅店，街坊鄰居可以安心過日子。』兩人直白地表達著。

她倆，亦知微型創業者處境艱困，接手老屋，不走豪華、花俏及風格旅館路線，特意保留原

屋歷經時間淘洗過的古意樣貌，地磚摻或些許坑洞的淺灰綠花紋大理石，讓整體看來安靜平凡而不失古樸典雅。還有，兩人凡事精準算計。對硬體資本支出力求儉省，但特別重視安全。水、電管線全換新，消防安全通過安檢，



黃昏下班時狀態

### 大可居slogan

用自己的方法走自己的路如同鴨子划水，但求平穩安心地掙錢並與其他草創期微型文創業者結盟、互利，共享成就。

絕對符合政府要求，並設有前後逃生門。全場域之木門、天花板(黑)和牆壁(白)的油漆，都使用防火環保素材。房間內全都配了簡單穩固的金屬上下舖床，使用記憶枕和符合人體工學的記憶床墊，讓旅客一夜好眠。另外，一樓門前設有摩托車停車格，方便在地訪客來訪。地下一樓有男女分流的衛浴，洗衣間、尚有百來坪活動空間，營造出居家安心、舒適的氛圍。

她倆堅信持續走自己的路，滋養著旅人，似景繁花就在前面等著她倆！



B1 可拆解活動空間

## 活動場域 彈性空間

### 微型文創 歡迎鏈結

2015年元月「旅行在萬華」首開序幕，蔡寒筠以呂游銘先生所繪〈鐵路腳的孩子〉，掀開屬於艋舺人的共同記憶。敦親睦鄰，蔡寒筠走對了路！另與芒草心協會合辦街遊借遊活動，由街友導覽，讓與會者了解街友眼中真實的艋舺。為了融入屬於艋舺在地人的思維裡，大可居有機緣便以有限的成本造福鄉里。而正處於草根創意階段的各式創意者又該怎麼辦呢？

名聞遐邇的彼得兔原創者波特出身富豪，曾將繪本手稿寄給多家出版商，但無人聞問。波特當時認為最好就是自行出版讓讀者認識。也因此決定，開啟了彼得兔市場，及往後一連串以彼得兔為 logo 的各式商品，相繼出現。

反觀台北街頭騎樓，草根性文創商品如古早美食、獨門烘焙、獨立手做商品種類多如繁星！繁星如何被消費者看見而遍地開花？所有草根文創者都得經由展場展覽、行銷，後經市場洗禮如彼得兔，方知生死。但這些都需要資金，能有奧援嗎？不說華山、松山等等創意園區，連空總基地對草根創意者來說都無法租用。空讓火花自生自滅是草根文創草創者的宿命！想續存！誰可以幫忙讓消費者認識呢？

大可居去年5月，已與微型創意者合作策劃了展覽會，並劃出了產品販賣專區，名為大可物。「大可居不是賣鋪位而是提供文化滋養來客！只要草根創意者願意鏈結，大可居是很好展示、銷售、露臉之場所。」她倆同聲表示。

創業年餘，洪淳茹和蔡寒筠戰戰兢兢如鴨子划水，打造了樸實的微型青年旅店，並投身於一個可與草根文創發想者鏈結的策展平台。3年內以鴨子為 logo 的大可居，是有可能站穩成為另個彼得兔？抑或消亡？是否真能為草根文創者提供壯大的養分？值得大家拭目以待。

### 碧雅翠絲·波特

Helen Beatrix Potter(1866年7月28日－1943年12月22日)，英國童書作家與插畫家。彼得兔是她的創作中最知名的角色。



策劃展覽講座和創意活動展示

### 大可物

手繪台灣意象明信片；行李箱吊牌；手工木製台灣意象儲蓄筒；以及台灣特有味道如麻油、豆漿、何首烏和艾草製成手工皂等等首創商品。



# 啟動改變的開關

## 2016.1~6

● 2016/01/31

北市文化局推出生態博物館計畫，主打「街區遇到博物館」，讓居民化身博物館員，結合古蹟、觀光、地方文史與常民文化，推出 6 處據點。今年以剝皮寮歷史街區、新芳春茶行與北投溫博館為核心，規劃旅遊與深度導覽。

資料來源：1月31日《聯合報》  
北市剝皮寮等 6 處 打造生態博物館

● 2016/03/20

雲門舞集 2 藝術總監鄭宗龍，從小在萬華龍山寺周遭長大，把廟口風景化成舞作《十三聲》。靈感來自母親口中的傳奇說書人，聲音在男女老少間變化，封號「十三聲」。廟口文化轉換為肢體動作，搭配音樂創作林強、美術設計何佳興，《十三聲》找回消逝的在地文化。

資料來源：3月20日《中央通訊社》  
鄭宗龍廟口長大 十三聲舞出艋舺文化

● 2016/03/23

萬華雙園里是北市老舊社區，為鼓勵里民多運動，里長許惠城花 8 年爭取，在雙園國小外圍，打造長約 800 公尺的環境健康步道。陽明大學教授將此作為國際學術發表範例；新加坡、大陸、丹麥等國率團參訪，雙園里健康步道可說是揚名海內外。

資料來源：3月23日《聯合報》  
窄巷變健康步道 萬華區雙園里一舉多得

● 2016/04/02

北市都更處舉辦「市場小學計畫」，店家提出需求，融合多樣設計風格進行改造，創造各年齡層都愛的菜市場。IKEA 協助改裝萬華新富市場的店家，老闆滿意的說：「超乎我想像的美，這邊像一個小花園一樣」。

資料來源：4月2日《蘋果日報》  
IKEA 改造傳統攤販 注入不一樣的生命力

● 2016/04/14

看見台灣街友問題，台灣大學創創學程與台北市萬華芒草心協會合作，集結水電、油漆、水泥等專長的街友，成立「起家工作室」重建平台，盼對外先期募款 60 萬元，引介街友師傅到弱勢家庭修屋，讓一份愛心發揮雙倍效益。

資料來源：4月14日《自由時報》  
街友組修繕工作室 台大生盼募款助「起家」

● 2016/05/03

市定古蹟萬華林宅 1、2 樓由星巴克艋舺門市進駐，首創 20 位「社區大使」為古蹟導覽，提供訓練和諮詢的是「萬華社區小學」。創辦人陳德君有 18 年社區營造經驗，暑假開辦「小小社區規劃夏令營」，讓青年學子體驗社區生活，作為外界認識萬華的橋樑。

資料來源：5月3日《自由時報》  
星巴克的老師「萬華社區小學」 活化艋舺古蹟

● 2016/05/21

連結古亭河濱公園和萬華各景點的雙園自行車橋，4 月下旬完工，不僅提供省力與便利的騎車路線，也適合安排造訪龍山寺、剝皮寮歷史街區、糖廊文化園區和青草巷，感受濃濃老台北風情。

資料來源：5月21日《ETtoday 新聞雲》  
67 公尺雙園自行車橋完工 騎車玩古亭、剝皮寮更安全

● 2016/05/28

超過 80 年歷史的「萬華林宅」，繼開放星巴克進駐後，在家族小組的規畫下，3、4 樓將於 7 月起開放網路預約參觀。台北市長柯文哲說，萬華林宅是古蹟修復再利用的成功案例，希望透過開放企業進駐，修復古蹟永續經營。

資料來源：5月28日《聯合報》  
萬華林宅歷經 80 年 7 月開放預約參觀

● 2016/05/31

文史工作者高傳棋在華江整宅成立「台北水窗口」，藉由社區工作坊、專題講座、導覽，找尋老舊街區活化的可能。華江整宅的復古氛圍，是攝影社、婚紗業者最愛的取景地點。華江里長楊華中表示，歡迎製片團隊前來取景，無論拍攝日期，只酌收清潔費 1000 元，意者可洽華江整宅管委會 (02)2304-0042。

資料來源：5月31日《聯合報》  
華江整宅「老台北」 懷舊取景勝地

● 2016/06/07

台北市議員應曉薇及萬華區里長、居民等數十人，在市議會門口向市長柯文哲遞交陳情書，主張青年段公宅完工後，再啟動青年營區基地計畫；要求加強溝通與重視在地居民意見，歡迎青年一起共謀在地發展，期盼市府重整檢討萬華區都市計畫，提升生活機能與居住品質。

資料來源：6月7日《聯合報》  
萬華居民喊話 支持柯 P 蓋公宅但反對亂蓋

1月

31

3月

20

23

4月

02

14

5月

03

21

28

31

6月

07

心得留聲機

# 萬華社區學習服務中心特色據點

撰文／萬華學習服務中心

隨著知識經濟時代的來臨，終身學習的議題逐步成為世界各國重視之焦點，2011年台北市正式宣布成為學習型城市，並以人文城市、生態城市、水岸城市、健康城市、安全城市、福利城市等六個面向作為永續發展的目標邁進。



於西城茶館辦理青草入菜創意食譜

## 退役公車大改造

營造生態社區—種子手創館

地址：台北市萬華區青年路 184 號

台北市各行政區皆設有學習服務中心，每所學習服務中心設於每所社區大學內，每年至少輔導 2 個學習型社區；萬華區社區學習服務中心與南萬華的日祥里進行合作，利用退役公車打造「種子手創館」作為綠生活學習服務站，結合生態與工藝。館內蒐羅豐富的種籽及種籽手工藝品，鼓勵社區民眾多認識並觀察身邊的植物生態，並發揮創意將自然資源運用在生活中，優化生活環境，期望透過體驗式的學習反饋至社區當中，真正體悟到環境永續的重要性。

而今年度亦辦理「種籽導覽志工工作坊」，從種籽手創館為起源，結合青年公園生態多樣性；從撿拾種籽、認識植物與生態、認識種籽、處理種籽、作品完成等系列規劃，讓民眾都能成為種籽志工，以聚點開始推展至人，期待未來能讓當地社區民眾自主性的安排社區導覽，使種籽手創成為社區特色。



退役公車變身種子手創館

## 青草店倉庫變身

建構公共交流平台—西城茶館

地址：一順青草店二樓／台北市萬華區廣州街 167 號

為了讓共學的力量在社區發酵，需要的是長期進駐的規劃，西城茶館人文空間的營造計畫也因運而生，透過西城茶館的社區據點營造，定時舉辦聚會交流，讓青草巷文化能永續經營，落實萬華區別具特色的「青草生活學習圈」。

以辦理「西城茶館」社區交流論壇的方式，透過每月一次的聚會，串聯台北市都市發展局培力之青年社區規劃師，組織為推動團隊，透過與青草店家共學分享，藉此構思出產業再生的各樣創意策略。

於是本中心，利用由萬華社大「台灣本土青草食用解說」課程的老師——翁義成，其所承租位居萬華區廣州街的「一順青草店」二樓倉庫空間，透過空間改造計畫，利用龍山國中報廢的課桌椅為茶館座位，也請陳豐澤老師、高文亮老師及學服志工共同打造「西城茶館」牆面與櫃面的佈置，成為社區公共議題平台之共學場域。

心得留聲機

# 書法藝術賞析與創作 (萬華國中校區)

撰文／李佩珊 攝影／萬華社區大學



陳豐澤老師

剛上小學時，父母為了端正我的字體，遂開始學習書法，但僅學了2年後就再也沒有碰過書法了！

直到去年才忽然想起這份記憶，一直在網路上尋找成人書法課程，不是離家太遠就是費用很高，在朋友的介紹下才知道萬華社區大學有開設書法班，很幸運遇到陳豐澤老師！

由於實在太多年沒提筆寫書法了，不但找不到書寫的感覺，而且字好醜，跟其他學習多年的大哥大姊們相比真的慘不忍睹，但陳老師總是很有耐心及細心，鼓勵我別著急一步一步來，每次上課一定會看完每位同學的作業。大哥大姐們也很熱情，有什麼問題都會教我，重點是大家都好幽默，常被逗得哈哈大笑。



學員作品



105.1.30 燈燈相映照照盪舂聯放送

還記得從毛邊紙慢慢進階到宣紙的感覺很不一樣，宣紙的用墨量與書寫速度都需要掌握，不然很容易暈開，也沒有格子可以對照，剛開始依然寫不好，但心中是充滿成就感的，原來我也可以寫一篇真正的作品。

楷書學到一個段落後，老師開始教導草書，但其實心中對草書還蠻抗拒；因為沒學過再加上比較喜歡端正的字型，總覺得很難拿捏那種奔放自由毫無拘束的字體，還有一個問題是看不太懂草書字。不過經歷每次的練習改正後，越寫越

有心得，也越有成就感；終於漸漸能體會老師說的，草書比楷書還好寫的感覺；現在寫楷書居然覺得很費神。

今年過年我鼓起勇氣寫了家裡的春聯，雖然寫得不是特別好，但我有信心勤加練習會越來越好。平常也常常把寫好的作品翻拍給朋友看，這些都是對自己的一種肯定與鼓勵，現在越寫越有興趣，知道該怎麼拿捏；但願有朝一日我也能像其他大哥大姊們寫得一樣好，更期待這次的成果展我能展出更多更好的作品！



最棒的學習成果會



書法藝術賞析與創作班師生



學員作品交流分享

# 萬華區地圖



- 1 萬華車站
- 2-1 台北堂摩那卡本舖
- 2-2 ANKO 西園
- 3 水晶玫瑰緞帶店
- 4 萬華林宅
- 5 和平常草園
- 6 第一果菜批發市場
- 7 大可居



## 《艋舺傳奇》 編輯採訪志工強力募集中

現實確實有時候醜陋甚至難堪，但還是有美麗。而因為美麗，才讓一群人可以踏在柔軟的土地上，腳勁更為堅實。關於艋舺，你是否有很多話想說？或者你本身就是滿載著故事的道地老艋舺？如果你願意傾聽艋舺娓娓的訴說，請加入我們，一起踏在這塊土地上，成就傳奇。「萬華社區大學編輯採訪社」歡迎你！

臺北市萬華社區大學自民國 89 年成立，深耕社區已 16 個年頭，「艋舺傳奇」初期為萬華社大校園刊物，民國 94 年改頭換面——「改」由社區起「頭」，期待轉「換」萬華的刻板「面」貌，自此，轉型為社區雜誌。

採訪編輯過程中，由一般民眾、社區居民擔任記者，透過《艋舺傳奇》紀錄、傳遞社區的故事，進一步與社區對話。

一群對萬華充滿熱情的人，一個充滿故事的社區，萬華社大以非營利組織維持艋舺傳奇的印刷發行，您的贊助參與，是對我們極大的鼓勵與認同，更是將力量傳播出去的種籽。

感謝您贊助印刷，臺北市萬華社區大學將回饋贈閱《艋舺傳奇》，一年二期，逢一、七月份出刊（開本 21cm × 29.7cm）



臺北市萬華社區大學  
TAIPEI WAN HUA COMMUNITY COLLEGE

【聯絡人】臺北市萬華社區大學 執行秘書吳宜芳  
【地址】10849 臺北市萬華區南寧路 46 號（龍山國中內）  
10864 臺北市萬華區西藏路 201 號（萬華國中內）  
【電話】02-23394568 分機 25  
【傳真】02-23064268  
【部落格】<http://mypaper.pchome.com.tw/news/wanhuedit>  
【網站】<http://www.whcc.org.tw>  
【信箱】[anita@whcc.org.tw](mailto:anita@whcc.org.tw)

# 艋舺傳奇

## 印刷贊助

歡迎小額捐款

我願意贊助費用（請在□內打勾）

方式 1. 一次贊助 3 年 6 期，共 500 元（回饋贈閱 6 期）

方式 2. 一本 100 × 您願意幫助的數量 = 總贊助金額

例：您願意贊助 100 本，贊助金額為 10,000 元，回饋贈閱 100 本，掛號郵資（每本 35 元）請贊助人自行負擔，未註明期數將回饋贈閱當期雜誌

贊助人（或贊助單位）：\_\_\_\_\_

身分證字號：\_\_\_\_\_ 贊助金額：\_\_\_\_\_

收據（捐款單）地址：\_\_\_\_\_

寄書地址：□同收據地址 \_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

聯絡方式：\_\_\_\_\_

戶名：財團法人愛家文化事業基金會

金融機構名稱：台北富邦大安分行

銀行代碼：012-3707 帳號：370 102 149671

匯款後請  
傳真或郵寄  
回執函